

# CHAPITRES TOURNÉS EN TOUS SENS

à Robert Manuel

## I Celle qui parle trop

*Marques d'impatience du pauvre mari*

Vif  
*plié*

Laissez moi parler.

*Le pauvre mari (son thème)*  
*8va pour la main droite seulement.*

Ecoute-moi.

J'ai envie d'un chapeau en acajou massif.

8

Madame Chose a un parapluie en os.

*f*

Mademoiselle Machin épouse un homme qui est sec comme un coucou.

*p*

*pp*

*p*

Écoute-moi donc!

*8va pour la main droite seulement.....*

Ralentir

La concierge a mal dans les côtes.

*8*

Lent (très)

Arrêt

Le mari se meurt d'épuisement

*pp*

en un pauvre souffle

## II Le porteur de grosses pierres

Il les porte sur le dos. Son air est narquois et rempli de certitude. Sa force étonne les petits enfants. Nous le voyons alors qu'il transporte une pierre énorme, cent fois plus grosse que lui. (C'est une pierre ponce.)

*Très lent*

Avec beaucoup de mal. *f* *p* Attendez

*lié*

Péniblement et par à coups. *pp*

En traînant les jambes.

*f* Attendez *pp*

The musical score is written for piano and consists of four systems. Each system has a treble and bass clef staff. The first system is marked 'Très lent' and includes the instruction 'Avec beaucoup de mal.' with dynamics *f* and *p*, and the word 'Attendez'. The second system is marked 'lié' and includes 'Péniblement et par à coups.' with dynamic *pp*. The third system includes 'En traînant les jambes.' and features first and second endings. The fourth system includes 'Attendez' with dynamic *pp*. The score uses various musical notations including slurs, ties, and dynamic markings.

*pp*

Il sent que la pierre lui échappe: elle va tomber.

*ff*

Arrêt Ça y est: elle tombe.

à Madame Claude Debussy  
 III Regrets des enfermés  
 (Jonas et Latude)

Soyez modéré

*pp*

Ils sont assis dans l'ombre.

*Sortez*

*p*

*pp* Ils réfléchissent.

*p* Plusieurs siècles les séparent.  
*apparent*

*pp*

*p* Jonas dit: Je suis le Latude marin. *f* Latude dit: Je suis le Jonas français.

*pp*  
*dehors*

Cela sent le renfermé, d'après eux.

*p* *sombre* *pp*

*f*

*pp* *p* *f* Il leur semble qu'ils voient le bon vieux soleil.

*pp* *p* Temps court (espace) Ils ne pensent qu'à sortir.

En retenant *f* *ff* Élargissez votre impression